

## **J E G Y Z Ó K Ö N Y V I K I V O N A T**

Készült: **A Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság 2012. augusztus 29-én (szerda) 13.00 órai kezdettel a Józsefvárosi Önkormányzat III. emelet 300-as termében megtartott 30. rendes üléséről**

### **1020/2012. (VIII. 29.) sz. Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság határozata (egyhangú, 11 igen szavazattal)**

A Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság az alábbi napirendet fogadja el:

#### **Napirend:**

##### **1. Zárt ülés keretében tárgyalandó előterjesztések**

*Előterjesztő: Kovács Ottó – a Kisfalu Kft. ügyvezető igazgatója  
(írásbeli előterjesztés)*

1. Budapest VIII., ..... szám alatti lakás elidegenítésével kapcsolatos vételár és eladási ajánlat jóváhagyása a Családsegítő és Gyermekjóléti Központ kiegészített tájékoztatása alapján (PÓTKÉZBESÍTÉS) **ZÁRT ÜLÉS**
2. Budapest VIII., ..... szám alatti lakás elidegenítésével kapcsolatos vételár és eladási ajánlat jóváhagyása a Családsegítő és Gyermekjóléti Központ tájékoztatása alapján (PÓTKÉZBESÍTÉS) **ZÁRT ÜLÉS**
3. Javaslat V. G. L. és V. K., Budapest VIII., ..... szám alatti lakásingatlan vételárhátralékának részletfizetési elmaradása miatt, kedvezmény megvonására (PÓTKÉZBESÍTÉS) **ZÁRT ÜLÉS**
4. A Budapest VIII. kerület, ..... szám alatti lakásra fennálló, díjhátralékos bérlő részletfizetési kérelmének engedélyezése (PÓTKÉZBESÍTÉS) **ZÁRT ÜLÉS**

##### **2. Gazdálkodási Ügyosztály**

*Előterjesztő: Dr. Balla Katalin – ügyosztályvezető  
(írásbeli előterjesztés)*

1. Közterület-használati kérelmek elbírálása (HELYSZÍNI KIOSZTÁS)
2. Javaslat várakozni tilos terület kijelölésére a Bérkocsis u. 17. számú épület előtt (PÓTKÉZBESÍTÉS)

### **3. Kisfalu Kft.**

*Előterjesztő: Kovács Ottó – ügyvezető igazgató  
(írásbeli előterjesztés)*

1. CITYAIR-TRANS Kft. bérbevételi kérelme a Budapest VIII. kerület, II. János Pál pápa tér 15. szám alatti üres önkormányzati tulajdonú nem lakás célú helyiség vonatkozásában (PÓTKÉZBESÍTÉS)
2. Hödl István Csabáné egyéni vállalkozó bérbevételi kérelme a Budapest VIII. kerület, Kun u. 11. szám alatti üres önkormányzati tulajdonú nem lakás célú helyiség vonatkozásában (PÓTKÉZBESÍTÉS)
3. P. A. fedett teremgarázsban lévő gépkocsi-beálló bérbeadására irányuló kérelme a Budapest VIII., Práter u. 30-32. szám alatti ingatlanon (PÓTKÉZBESÍTÉS)
4. P. A. magánszemély bérbevételi kérelme a Budapest VIII. kerület, Práter u. 30-32. szám alatti üres önkormányzati tulajdonú pincszinti tároló helyiség vonatkozásában (PÓTKÉZBESÍTÉS)
5. BLUEMILL Kft. bérbevételi kérelme a Budapest VIII., Röck Szilárd u. 19. szám alatti üres, önkormányzati tulajdonú helyiség vonatkozásában (PÓTKÉZBESÍTÉS)
6. B. B. festőművész bérbevételi kérelme a Budapest VIII., Tolnai L. u. 5. szám alatti üres, önkormányzati tulajdonú helyiség vonatkozásában (PÓTKÉZBESÍTÉS)
7. A Budapest VIII. kerület, József krt. 19. szám alatti üres, önkormányzati tulajdonú nem lakás célú helyiség bérbeadására kiírandó nyílt pályázat ügye (PÓTKÉZBESÍTÉS)
8. ÁMÁNI Bt. bérbevételi kérelme a Budapest VIII. kerület, József u. 42. szám alatti üres önkormányzati tulajdonú nem lakás célú helyiség vonatkozásában (PÓTKÉZBESÍTÉS)
9. A Pázsitos Kft. bérleti díj felülvizsgálati és szerződés módosítási kérelme a Budapest VIII. kerület, Baross u. 80. szám alatti helyiség vonatkozásában (PÓTKÉZBESÍTÉS)
  10. SINGER-FÜLEMÜLE Kft. bérleti díj fizetési kötelezettség csökkentési kérelme a Budapest VIII., Kőfaragó u. 5. szám alatti önkormányzati tulajdonú helyiség vonatkozásában (PÓTKÉZBESÍTÉS)
  11. Darhan Facility Kft. bérbevételi kérelme a Budapest VIII., Üllői út 54-56. szám alatti üres, önkormányzati tulajdonú helyiség vonatkozásában (PÓTKÉZBESÍTÉS)
  12. Cecily Ezo-kozmetika Szolgáltató Kft. bérlő telephely bejegyzésére vonatkozó kérelme a Budapest VIII., Üllői út 6. szám alatti nem lakás célú helyiség ügyében (PÓTKÉZBESÍTÉS)
  13. Highlight Optik Kft. bérbevételi kérelme a Budapest VIII., Práter u. 37. szám alatti üres, önkormányzati tulajdonú helyiség vonatkozásában (PÓTKÉZBESÍTÉS)
  14. M. L. bérleti díjfizetési kötelezettség alóli mentesítésének kérelme a Budapest VIII., Horánszky u. 16. szám alatti gépkocsi-beálló vonatkozásában (PÓTKÉZBESÍTÉS)
  15. Javaslat gépkocsi-beálló bérbeadására (PÓTKÉZBESÍTÉS)
  16. Az Épkar Zrt. bérleti díjfizetési kötelezettség alóli mentesítésének kérelme a Budapest VIII., Horánszky u. 16. szám alatti gépkocsi-beállók vonatkozásában (PÓTKÉZBESÍTÉS)
  17. Diaplast Műanyagfeldolgozó Szövetkezettel fennálló bérleti szerződés módosítása a Budapest VIII. kerület, Koszorú u. 30. szám alatti telek vonatkozásában (PÓTKÉZBESÍTÉS)
  18. A Budapest VIII. kerület, Koszorú utca 26. szám alatti, 35513/2 hrsz-ú önkormányzati tulajdonú telekingatlan bérbeadása (PÓTKÉZBESÍTÉS)
  19. A Budapest VIII. kerület, Tolnai Lajos utca 23. szám alatti, 34934 hrsz-ú önkormányzati tulajdonú telekingatlan bérbeadása (PÓTKÉZBESÍTÉS)

20. Javaslat a Budapest VIII. kerület, Kisfaludy u. 5. I/6. szám alatt található önkormányzati tulajdonú lakás műszaki felújítására (PÓTKÉZBESÍTÉS)

#### **4. Egyebek**

*(írásbeli előterjesztés)*

1. Javaslat Teszársz Károly megbízási szerződésének 2012. július havi teljesítés igazolására (PÓTKÉZBESÍTÉS)  
*Előterjesztő: Soós György - a Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság elnöke*
2. Javaslat polgárőri együttműködési megállapodás megkötésére (SÜRGŐSSÉG, PÓTKÉZBESÍTÉS)  
*Előterjesztő: Kaiser József – képviselő*
3. Teleki téri piac üres telkének hasznosítása (SÜRGŐSSÉG, HELYSZÍNI KIOSZTÁS)  
*Előterjesztő: Fernezelyi Gergely DLA – a Főépítési Iroda vezetője*

#### **5. Beszerzések**

*(írásbeli előterjesztés)*

1. „VIII. ker. Teleki téri piac építéséhez és forgalomtechnikai beavatkozásokhoz kapcsolódó BKV oszlop áthelyezése és a szükséges engedélyek beszerzése” tárgyú, közbeszerzési értékhatárt el nem érő beszerzési eljárás eredményének megállapítása (SÜRGŐSSÉG, HELYSZÍNI KIOSZTÁS)  
*Előterjesztő: Fernezelyi Gergely DLA – a Főépítési Iroda vezetője*

#### **1. Zárt ülés keretében tárgyalandó előterjesztések**

*Előterjesztő: Kovács Ottó – a Kisfalu Kft. ügyvezető igazgatója*  
*(írásbeli előterjesztés)*

**Napirend 1.1. pontja: Budapest VIII., ..... szám alatti lakás elidegenítésével kapcsolatos vételár és eladási ajánlat jóváhagyása a Családsegítő és Gyermekjóléti Központ kiegészített tájékoztatása alapján **ZÁRT ÜLÉS****

**1021/2012. (VIII. 29.) sz. Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság határozata**  
**(egyhangú, 11 igen szavazattal)**

A Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság úgy dönt, hogy az ingatlan-nyilvántartásban a ..... helyrajzi számon nyilvántartott, természetben a **Budapest VIII., ..... szám alatti, 26 m<sup>2</sup>** alapterületű lakás **vételárát** az elkészült forgalmi értékbecslés, valamint a 16/2005. (IV.20.) önkormányzati rendelet 19. § (1) bekezdése alapján **a forgalmi érték 25 %-ában, azaz 1.065.000,- Ft összegben határozza meg.** Egyben hozzájárul, hogy a lakást a **határozatlan időre szóló** bérleti szerződéssel rendelkező bérlők, a hatályos rendeletben foglalt, annak megfelelő tartalmú eladási ajánlat szerinti feltételekkel megvegyék.

Felelős: Kisfalu Kft. ügyvezető igazgatója  
Határidő: 2012. szeptember 5.

**A döntés végrehajtását végző szervezeti egység: Kisfalu Kft.**

**Napirend 1.2. pontja: Budapest VIII., ..... szám alatti lakás elidegenítésével kapcsolatos vételár és eladási ajánlat jóváhagyása a Családsegítő és Gyermekjóléti Központ tájékoztatása alapján**  
**ZÁRT ÜLÉS**

**1022/2012. (VIII. 29.) sz. Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság határozata  
(egyhangú, 11 igen szavazattal)**

A Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság úgy dönt, hogy az ingatlan-nyilvántartásban a ..... helyrajzi számon nyilvántartott, természetben a **Budapest VIII., .....szám alatti, 42 m<sup>2</sup>** alapterületű lakás vételárát az elkészült forgalmi értébecslés, valamint a 16/2005. (IV.20.) számú, az Önkormányzat tulajdonában álló lakások elidegenítéséről szóló rendelet 19. § (1) bekezdése alapján a **forgalmi érték 25 %-ában, azaz 1.680.000,- Ft** összegben **határozza meg**. Egyben hozzájárul, hogy a lakást a **határozatlan időre szóló** bérleti szerződéssel rendelkező bérlő, a hatályos rendeletben foglalt, annak megfelelő tartalmú eladási ajánlat szerinti feltételekkel megvegye.

Felelős: Kisfalu Kft. ügyvezető igazgatója  
Határidő: 2012. szeptember 5.

**A döntés végrehajtását végző szervezeti egység: Kisfalu Kft.**

**Napirend 1.3. pontja: Javaslat V. G. L. és V. K., Budapest VIII., ..... szám alatti lakásingatlan vételárhátralékának részletfizetési elmaradása miatt, kedvezmény megvonására**  
**ZÁRT ÜLÉS**

**1023/2012. (VIII. 29.) sz. Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság határozata  
(egyhangú, 11 igen szavazattal)**

A Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság úgy dönt, hogy

- 1.) megvonja a V. G. L. és V. K. által megvásárolt Budapest VIII., ..... szám alatti ..... hrsz-ú ingatlan vonatkozásában a részletfizetésre adott kedvezményt, és felszólítja Vevőket a fennálló vételárhátralék egy összegben történő megfizetésére.
- 2.) amennyiben V. G. L. és V. K. jelen határozat kézhezvételétől számított 15 napon belül a vételárhátralékot nem fizeti meg, felkéri a Kisfalu Kft-t, hogy a teljes fennálló tartozás behajtására vonatkozó eljárást indítsa meg.

Felelős: Kisfalu Kft. ügyvezető igazgatója  
Határidő: 2012. szeptember 5.

**A döntés végrehajtását végző szervezeti egység: Kisfalu Kft.**

**Napirend 1.4. pontja: A Budapest VIII. kerület, ..... szám alatti lakásra fennálló, díjhátralékos bérlő részletfizetési kérelmének engedélyezése  
(ZÁRT ÜLÉS)**

**1024/2012. (VIII. 29.) sz. Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság határozata  
(egyhangú, 11 igen szavazattal)**

A Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság úgy dönt, hogy hozzájárul B. T. J. bérlő részére, a Budapest VIII. kerület, ..... szám alatti lakásra vonatkozóan, 2012. június 30-ig fennálló, 329.193,- Ft lakbér- és kapcsolódó külön szolgáltatási díj tőke + kamatok hátralék 12 havi részletben történő megfizetéséhez. Amennyiben nevezett bármely hónap 15. napjáig fizetési kötelezettségének — így az általa vállalt adósságtörlesztésnek, valamint az aktuális havi bérleti díj és közüzemi díjak megfizetésének — nem, vagy nem maradéktalanul tesz eleget, úgy a részletfizetési megállapodás a 16/2010. (III. 08.) számú önkormányzati rendelet 39.§ (3) bekezdése alapján, azonnal felmondásra kerül és a rendelet 39.§ (4) bekezdése alapján a teljes díjhátralék, valamint késedelmi kamat tartozása azonnal és egy összegben válik esedékessé.

Felelős: Kisfalu Kft. ügyvezető igazgatója  
Határidő: 2012. szeptember 15.

**A döntés végrehajtását végző szervezeti egység: Kisfalu Kft.**

## **2. Gazdálkodási Ügyosztály**

*Előterjesztő: Dr. Balla Katalin – ügyosztályvezető  
(írásbeli előterjesztés)*

*A bizottság létszáma – Gulyás Mihály megérkezésével – 12 főre változott.*

**Napirend 2.1. pontja: Közterület-használati kérelmek elbírálása**

**1025/2012. (VIII. 29.) sz. Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság határozata  
(egyhangú, 12 igen szavazattal)**

A Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság úgy dönt, hogy közterület-használati hozzájárulást ad – teljes díjfizetéssel - az alábbi ügyben:

Közterület-használó, kérelmező:

**B. I.**

(1142 Budapest, .....)

Közterület-használat ideje:

2012. szeptember 03. - 2012. szeptember 16.

Közterület-használat célja: építési munkaterület (állványzat)  
Közterület-használat helye: Bacsó Béla u. 22.  
Közterület-használat nagysága: 20 m<sup>2</sup>

Felelős: polgármester  
Határidő: 2012. augusztus 29.

**A döntés végrehajtását végző szervezeti egység: Gazdálkodási Ügyosztály**

**1026/2012. (VIII. 29.) sz. Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság határozata  
(egyhangú, 12 igen szavazattal)**

A Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság úgy dönt, hogy közterület-használati hozzájárulást ad – teljes díjfizetéssel - az alábbi ügyben:

Közterület-használó, kérelmező: **T. L.**  
(1201 Budapest, .....)  
Közterület-használat ideje: 2012. szeptember 07. - 2012. október 06.  
Közterület-használat célja: magárusítás, csom. édesség, üdítő és pereg  
Közterület-használat helye: MTK Stadion (Hungária krt.-Salgótarjáni út  
sarkán lévő pénztár)  
Közterület-használat nagysága: 1 m<sup>2</sup>

Felelős: polgármester  
Határidő: 2012. augusztus 29.

**A döntés végrehajtását végző szervezeti egység: Gazdálkodási Ügyosztály**

**1027/2012. (VIII. 29.) sz. Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság határozata  
(egyhangú, 12 igen szavazattal)**

A Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság úgy dönt, hogy közterület-használati hozzájárulást ad – teljes díjfizetéssel - az alábbi ügyben:

Közterület-használó, kérelmező: **T. G.**  
(1201 Budapest, .....)  
Közterület-használat ideje: 2012. október 06. - 2012. november 05.  
Közterület-használat célja: magárusítás, csom. édesség, üdítő és pereg  
Közterület-használat helye: MTK Stadion (4-6. pénztár)  
Közterület-használat nagysága: 1 m<sup>2</sup>

Felelős: polgármester  
Határidő: 2012. augusztus 29.

**A döntés végrehajtását végző szervezeti egység: Gazdálkodási Ügyosztály**

**1028/2012. (VIII. 29.) sz. Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság határozata  
(egyhangú, 12 igen szavazattal)**

A Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság úgy dönt, hogy közterület-használati hozzájárulást ad – teljes díjfizetéssel - az alábbi ügyben:

Közterület-használó, kérelmező: **S. L.**  
(1093 Budapest, .....)  
Közterület-használat ideje: 2012. szeptember 07. - 2013. szeptember 06.  
Közterület-használat célja: napernyő  
Közterület-használat helye: Illés u. 22.  
Közterület-használat nagysága: 8 m<sup>2</sup>  
Díjfizetés ütemezése: havi díjfizetés

Felelős: polgármester  
Határidő: 2012. augusztus 29.

**A döntés végrehajtását végző szervezeti egység: Gazdálkodási Ügyosztály**

**1029/2012. (VIII. 29.) sz. Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság határozata  
(egyhangú, 12 igen szavazattal)**

A Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság úgy dönt, hogy közterület-használati hozzájárulást ad – teljes díjfizetéssel - az alábbi ügyben:

Közterület-használó, kérelmező: **S. L.**  
(1093 Budapest, .....)  
Közterület-használat ideje: 2012. szeptember 07. - 2013. szeptember 06.  
Közterület-használat célja: napernyő  
Közterület-használat helye: Illés u. 12.  
Közterület-használat nagysága: 10 m<sup>2</sup>  
Díjfizetés ütemezése: havi díjfizetés

Felelős: polgármester  
Határidő: 2012. augusztus 29.

**A döntés végrehajtását végző szervezeti egység: Gazdálkodási Ügyosztály**

**1030/2012. (VIII. 29.) sz. Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság határozata  
(egyhangú, 12 igen szavazattal)**

A Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság úgy dönt, hogy közterület-használati hozzájárulást ad – teljes díjfizetéssel - az alábbi ügyben:

Közterület-használó, kérelmező: **Ezüst Farkas Kft.**  
(1055 Budapest, Falk Miksa u. 28.)  
Közterület-használat ideje: 2012. szeptember 07. - 2012. november 07.

Közterület-használat célja: megállító tábla  
Közterület-használat helye: Illés u. 12.  
Közterület-használat nagysága: 1 m<sup>2</sup>

Felelős: polgármester  
Határidő: 2012. augusztus 29.

**A döntés végrehajtását végző szervezeti egység: Gazdálkodási Ügyosztály**

**1031/2012. (VIII. 29.) sz. Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság határozata  
(egyhangú, 12 igen szavazattal)**

A Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság úgy dönt, hogy közterület-használati hozzájárulást ad – teljes díjfizetéssel - az alábbi ügyben:

Közterület-használó, kérelmező: **Apanázs Kft.**  
(1085 Budapest, Horánszky u. 5.)  
Közterület-használat ideje: 2012. szeptember 03. - 2013. szeptember 02.  
Közterület-használat célja: világító tábla  
Közterület-használat helye: Horánszky u. 5.  
Közterület-használat nagysága: 1 m<sup>2</sup>

Felelős: polgármester  
Határidő: 2012. augusztus 29.

**A döntés végrehajtását végző szervezeti egység: Gazdálkodási Ügyosztály**

**1032/2012. (VIII. 29.) sz. Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság határozata  
(egyhangú, 12 igen szavazattal)**

A Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság úgy dönt, hogy közterület-használati hozzájárulást ad – teljes díjfizetéssel - az alábbi ügyben:

Közterület-használó, kérelmező: **Litva & Fia Kft.**  
(2310 Szigetszentmiklós, Rózsa u. 14.)  
Közterület-használat ideje: 2012. augusztus 01. - 2013. január 31.  
Közterület-használat célja: mobil árusító autó (grillesirke)  
Közterület-használat helye: Márkus Emília u.  
Közterület-használat nagysága: 6 m<sup>2</sup>  
Díjfizetés ütemezése: havi díjfizetés

Felelős: polgármester  
Határidő: 2012. augusztus 29.

**A döntés végrehajtását végző szervezeti egység: Gazdálkodási Ügyosztály**



**1033/2012. (VIII. 29.) sz. Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság határozata  
(egyhangú, 12 igen szavazattal)**

A Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság úgy dönt, hogy közterület-használati hozzájárulást ad – teljes díjfizetéssel - az alábbi ügyben:

Közterület-használó, kérelmező:	<b>Mixarcht Kft.</b> (1088 Budapest, Mikszáth tér 4.)
Közterület-használat ideje:	2012. szeptember 01. - 2015. augusztus 31.
Közterület-használat célja:	reklámtábla
Közterület-használat helye:	Horánszky u. 5.
Közterület-használat nagysága:	2 m <sup>2</sup>

Felelős: polgármester  
Határidő: 2012. augusztus 29.

**A döntés végrehajtását végző szervezeti egység: Gazdálkodási Ügyosztály**

**1034/2012. (VIII. 29.) sz. Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság határozata  
(egyhangú, 12 igen szavazattal)**

A Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság úgy dönt, hogy közterület-használati hozzájárulást ad díjmentességgel az alábbi ügyben:

Közterület-használó, kérelmező:	<b>Fokoláre Mozgalom Új Város Alapítvány</b> (1163 Budapest, Ágoston Péter u. 25.)
Közterület-használat ideje:	2012. augusztus 27. - 2012. augusztus 31.
Közterület-használat célja:	Genfest rendezvény
Közterület-használat helye:	Szörény u. 2-4.
Közterület-használat nagysága:	120 m <sup>2</sup>
Közterület-használat helye:	Stróbl Alajos u. 18-22.
Közterület-használat nagysága:	1034 m <sup>2</sup>
Közterület-használat helye:	Stróbl Alajos u. 11.
Közterület-használat nagysága:	17 m <sup>2</sup>

Felelős: polgármester  
Határidő: 2012. augusztus 29.

**A döntés végrehajtását végző szervezeti egység: Gazdálkodási Ügyosztály**

**1035/2012. (VIII. 29.) sz. Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság határozata  
(egyhangú, 12 igen szavazattal)**

A Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság úgy dönt, hogy közterület-használati hozzájárulást ad díjmentességgel az alábbi ügyben:

Közterület-használó, kérelmező: **Magyarországi Evangélikus Egyház**  
(1085 Budapest, Üllői út 24.)  
Közterület-használat ideje: 2012. szeptember 01. - 2012. október 25.  
Közterület-használat célja: építési munkaterület (homlokzat felújítás)  
Közterület-használat helye: Puskin u. 12.  
Közterület-használat nagysága: 135 m<sup>2</sup>  
Feltétel: Józsefváros logója, címere az állványzaton  
kifüggesztésre kerül.

Felelős: polgármester  
Határidő: 2012. augusztus 29.

**A döntés végrehajtását végző szervezeti egység: Gazdálkodási Ügyosztály**

**1036/2012. (VIII. 29.) sz. Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság határozata  
(egyhangú, 12 igen szavazattal)**

A Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság úgy dönt, hogy közterület-használati hozzájárulást ad díjmentességgel az alábbi ügyben:

Közterület-használó, kérelmező: **Jézus Társasága Magyarországi  
Rendtartománya**  
(1085 Budapest, Horánszky u. 20.)  
Közterület-használat ideje: 2012. szeptember 07. - 2013. szeptember 06.  
Közterület-használat célja: zászló  
Közterület-használat helye: Horánszky u. 20.  
Közterület-használat nagysága: 10 m<sup>2</sup>

Felelős: polgármester  
Határidő: 2012. augusztus 29.

**A döntés végrehajtását végző szervezeti egység: Gazdálkodási Ügyosztály**

**1037/2012. (VIII. 29.) sz. Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság határozata  
(egyhangú, 12 igen szavazattal)**

A Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság úgy dönt, hogy közterület-használati hozzájárulást ad díjmentességgel az alábbi ügyben:

Közterület-használó, kérelmező: **TIT Kossuth Klub Egyesület**  
(1088 Budapest, Múzeum u. 7.)  
Közterület-használat ideje: 2012. szeptember 01. - 2012. szeptember 30.  
Közterület-használat célja: építési munkaterület (felújítási munkák)  
Közterület-használat helye: Múzeum u. 7.  
Közterület-használat nagysága: 10 m<sup>2</sup>

Felelős: polgármester  
Határidő: 2012. augusztus 29.

**A döntés végrehajtását végző szervezeti egység: Gazdálkodási Ügyosztály**

**1038/2012. (VIII. 29.) sz. Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság határozata  
(egyhangú, 12 igen szavazattal)**

A Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság úgy dönt, hogy közterület-használati hozzájárulást ad teljes díjfizetéssel:

Közterület-használó, kérelmező:	L. J. (1074 Budapest, .....
Közterület-használat ideje:	2012. szeptember 14. - 2013. szeptember 13.
Közterület-használat célja:	pavilon
Közterület-használat helye:	Szigony u. metró kijáratnál szemben
Közterület-használat nagysága:	12 m <sup>2</sup>
Díjfizetés ütemezése	havi díjfizetés

Felelős: polgármester  
Határidő: 2012. augusztus 29.

**A döntés végrehajtását végző szervezeti egység: Gazdálkodási Ügyosztály**

**1039/2012. (VIII. 29.) sz. Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság határozata  
(egyhangú, 12 igen szavazattal)**

A Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság úgy dönt, hogy a Rája Events Kft. (1068 Budapest, Szondi u. 96/B.) közterület-használati hozzájárulás iránti kérelme ügyében abban az esetben fog dönteni, amennyiben a korábbi elmaradt közterület-használati díj – 1.570.968,- Ft – az Önkormányzat részére megfizetésre kerül akár az üzlethelyiség tulajdonosa, akár a korábbi kérelmező részéről.

Felelős: polgármester  
Határidő: 2012. augusztus 29.

**A döntés végrehajtását végző szervezeti egység: Gazdálkodási Ügyosztály**

**Napirend 2.2. pontja: Javaslat várakozni tilos terület kijelölésére a Bérkocsis u. 17. számú épület előtt**

**1040/2012. (VIII. 29.) sz. Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság határozata  
(egyhangú, 12 igen szavazattal)**

A Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság úgy dönt, hogy

1. javasolja a Budapest VIII. ker. Bérkocsis u. 17. szám alatti épület előtti közterületen a jelenleg érvényes forgalmi rendnek megfelelően parkolónak kialakított helyek egyikének megszüntetését, és helyette egy „5 méter” kiegészítő táblával ellátott „Várakozni tilos” tábla hatályának megfelelő forgalmi rend kialakítását.
2. a várakozni tilos terület kialakításával és az ahhoz kapcsolódó forgalmi rend módosításával összefüggő összes költség a kérelmet benyújtó Műremek Építésziroda Bt-t vagy az építtető Bérkocsis Projekt Kft-t terheli.

Felelős: polgármester

Határidő: 2012. augusztus 29.

**A döntés végrehajtását végző szervezeti egység: Gazdálkodási Ügyosztály, Józsefvárosi Közterület-felügyelet**

### **3. Kisfalu Kft.**

*Előterjesztő: Kovács Ottó – ügyvezető igazgató  
(írásbeli előterjesztés)*

**Napirend 3.1. pontja: CITYAIR-TRANS Kft. bérbevételi kérelme a Budapest VIII. kerület, II. János Pál pápa tér 15. szám alatti üres önkormányzati tulajdonú nem lakás célú helyiség vonatkozásában**

**A napirend 3.1. pontját külön tárgyalásra kikérték.**

**Napirend 3.2. pontja: Hódl István Csabáné egyéni vállalkozó bérbevételi kérelme a Budapest VIII. kerület, Kun u. 11. szám alatti üres önkormányzati tulajdonú nem lakás célú helyiség vonatkozásában**

**1041/2012. (VIII. 29.) sz. Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság határozata  
(egyhangú, 12 igen szavazattal)**

A Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság úgy dönt, hogy:

- 1.) *hozzájárul* a Budapest VIII., 34746/0/A/3 helyrajzi számon nyilvántartott, természetben a Budapest VIII., Kun u. 11. szám alatt található, 46 m<sup>2</sup> alapterületű, üres, önkormányzati tulajdonú, utcai, földszinti nem lakás célú üzlethelyiség bérbeadásához határozott időre 2017. december 31. napjáig Hódl István Csabáné egyéni vállalkozó részére szépségszalon (fodrászat, kozmetika) céljára, 33.443,- Ft/hó + Áfa bérleti + közüzemi- és külön szolgáltatási díjak összegben.
- 2.) a bérleti szerződés megkötésének feltétele, hogy az Önkormányzat tulajdonában álló nem lakás céljára szolgáló helyiségek bérbeadásának feltételeiről szóló 17/2005. (IV. 20.) számú Budapest Józsefvárosi Önkormányzati rendelet 13. § (2) bekezdése alapján 3 havi bérleti díjnak megfelelő óvadék megfizetését, és a 15. § (4) bekezdése alapján közjegyző előtt egyoldalú kötelezettségvállalási nyilatkozat aláírását vállalja a leendő bérlő.

Felelős: Kisfalu Kft. ügyvezető igazgatója  
Határidő: 2012. szeptember 5.

**A döntés végrehajtását végző szervezeti egység: Kisfalu Kft.**

**Napirend 3.3. pontja: P. A. fedett teremgarázsban lévő gépkocsi-beálló bérbeadására irányuló kérelme a Budapest VIII., Práter u. 30-32. szám alatti ingatlanon**

**1042/2012. (VIII. 29.) sz. Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság határozata  
(egyhangú, 12 igen szavazattal)**

A Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság úgy dönt, hogy

1. engedélyezi **P. A. részére** a Budapest VIII., **Práter u. 30-32.** szám alatti 35696/0/A/57 hrsz-ú épületben kialakított teremgarázsban a ..... **számú** gépkocsi-beállóra, határozatlan idejű bérleti szerződés megkötését 30 napos felmondási idővel **8.363,- Ft/hó + Áfa bérleti díj** mellett.
2. a bérleti szerződés megkötésének feltétele, hogy az Önkormányzat tulajdonában álló nem lakás céljára szolgáló helyiségek bérbeadásának feltételeiről szóló 17/2005. (IV. 20.) számú Budapest Józsefvárosi Önkormányzati rendelet 13. § (2) bekezdése alapján gépkocsinként 3 havi bruttó bérleti díjnak megfelelő óvadék megfizetését vállalja a kérelmező.
3. Önkormányzati rendelet 15. § (4) c) pontja alapján eltekint a közjegyző előtti egyoldalú kötelezettség vállaló nyilatkozat megtételétől, a bérleti díj mértékére tekintettel.

Felelős: Kisfalu Kft. ügyvezető igazgatója  
Határidő: 2012. szeptember 5.

**A döntés végrehajtását végző szervezeti egység: Kisfalu Kft.**

**Napirend 3.4. pontja: P. A. magánszemély bérbevételi kérelme a Budapest VIII. kerület, Práter u. 30-32. szám alatti üres önkormányzati tulajdonú pinceszinti tároló helyiség vonatkozásában**

**1043/2012. (VIII. 29.) sz. Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság határozata  
(egyhangú, 12 igen szavazattal)**

A Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság úgy dönt, hogy:

1. engedélyezi a Budapest VIII. **Práter u. 30-32.** szám alatt található, 35696/0/A/56 hrsz-ú, összesen 24 m<sup>2</sup>) pinceszinti raktárhelyiségen belül elhelyezkedő **6. sorszámú.** 1 m<sup>2</sup> alapterületű tároló, önkormányzati tulajdonú nem lakás célú helyiség bérbeadását **P. A. magánszemély részére, raktározás céljára 2.170,- Ft/hó+Áfa bérleti díj** összegben, határozatlan időre, 30 napos felmondási idő kikötésével.

2. a bérleti szerződés megkötésének feltétele, hogy az Önkormányzat tulajdonában álló nem lakás céljára szolgáló helyiségek bérbeadásának feltételeiről szóló 17/2005.(IV.20.) számú Budapest Józsefvárosi Önkormányzati rendelet 13. § (2) bekezdése alapján 3 havi bruttó bérleti díjnak megfelelő óvadék megfizetését vállalja a kérelmező.
3. Önkormányzati rendelet 15. § (4) c) pontja alapján eltekint a közjegyző előtti egyoldalú kötelezettség vállaló nyilatkozat megtételétől, a bérleti díj mértékére tekintettel.

Felelős: Kisfalu Kft. ügyvezető igazgatója  
Határidő: 2012. szeptember 5.

**A döntés végrehajtását végző szervezeti egység: Kisfalu Kft.**

**Napirend 3.5. pontja: BLUEMILL Kft. bérbevételi kérelme a Budapest VIII., Rökk Szilárd u. 19. szám alatti üres, önkormányzati tulajdonú helyiség vonatkozásában**

**1044/2012. (VIII. 29.) sz. Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság határozata  
(egyhangú, 12 igen szavazattal)**

A Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság úgy dönt, hogy

1. hozzájárul a **Budapest VIII., 36673/0/A/21** helyrajzi számon nyilvántartott, természetben a **Budapest VIII., Rökk Szilárd u. 19.** szám alatt található, **64 m<sup>2</sup>** alapterületű, üres, önkormányzati tulajdonú, udvari, földszinti nem lakás célú helyiség bérbeadásához a **BLUEMILL Kft.** részére, irodai tevékenység céljára határozott időre, **2017. december 31-ig 35.000,- Ft/hó + Áfa bérleti** + közüzemi- és külön szolgáltatási díjak összegén.
2. a bérleti szerződés megkötésének feltétele, hogy az Önkormányzat tulajdonában álló nem lakás céljára szolgáló helyiségek bérbeadásának feltételeiről szóló 17/2005. (IV.20.) számú Budapest Józsefvárosi Önkormányzati rendelet 13. § (2) bekezdése alapján 3 havi bruttó bérleti díjnak megfelelő óvadék megfizetését, valamint a 15. § (4) bekezdése alapján közjegyző előtt egyoldalú kötelezettségvállalási nyilatkozat aláírását vállalja a leendő bérlő.

Felelős: Kisfalu Kft. ügyvezető igazgatója  
Határidő: 2012. szeptember 5.

**A döntés végrehajtását végző szervezeti egység: Kisfalu Kft.**

**Napirend 3.6. pontja: B. B. festőművész bérbevételi kérelme a Budapest VIII., Tolnai L. u. 5. szám alatti üres, önkormányzati tulajdonú helyiség vonatkozásában**

**1045/2012. (VIII. 29.) sz. Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság határozata  
(egyhangú, 12 igen szavazattal)**

A Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság úgy dönt, hogy:

- 1.) hozzájárul a Budapest VIII., 34802/0/B/6 helyrajzi számon nyilvántartott, természetben a Budapest VIII., **Tolnai Lajos u. 5.** szám alatti, **70 m<sup>2</sup>** alapterületű, udvari bejáratú, I. emeleti nem lakás célú műhelyhelyiség bérbeadásához határozott időre, 2017. december 31. napjáig **B. B. festőművész** részére művészeti tevékenység, festő műterem céljára, **23.100,- Ft/hó + Áfa bérleti** + közüzemi- és külön szolgáltatási díjak összegén. A Bizottság úgy dönt továbbá, hogy amennyiben a bérleti jogviszony időtartama alatt a közös költség a bérleti díjnál magasabb mértékben emelkedik, úgy a bérleti díjat évközben a közös költségnek megfelelő összegre fel kell emelni. Ez esetben a következő éves inflációs emelésnél az évközben megemelt bérleti díjat kell figyelembe venni. A bérleti díj mértékére tekintettel, ha a bérlő a helyiséget saját költségén felújítja, annak megtérítésére bérbeszámítási igénnyel nem élhet az Önkormányzat felé.
- 2.) a bérleti szerződés megkötésének feltétele, hogy az Önkormányzat tulajdonában álló nem lakás céljára szolgáló helyiségek bérbeadásának feltételeiről szóló 17/2005. (IV. 20.) számú Budapest Józsefvárosi Önkormányzati rendelet 13. § (2) bekezdése alapján 3 havi bruttó bérleti díjnak megfelelő óvadék megfizetésére, a rendelet 15. § (4) bekezdése alapján közjegyző előtt egyoldalú kötelezettségvállaló nyilatkozat aláírására kötelezett a leendő bérlő.

Felelős: Kisfalu Kft. ügyvezető igazgatója  
Határidő: 2012. szeptember 5.

**A döntés végrehajtását végző szervezeti egység: Kisfalu Kft.**

**Napirend 3.7. pontja: A Budapest VIII. kerület, József krt. 19. szám alatti üres, önkormányzati tulajdonú nem lakás célú helyiség bérbeadására kiírandó nyílt pályázat ügye**

**1046/2012. (VIII. 29.) sz. Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság határozata  
(egyhangú, 12 igen szavazattal)**

A Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság úgy dönt, hogy:

- 1.) felkéri a Kisfalu Kft-t a Budapest VIII., József krt. 19. sz. alatt található, 36415/0/A/1 hrsz-ú 131 m<sup>2</sup> alapterületű önkormányzati tulajdonú üres nem lakás célú egyéb helyiség bérbeadására vonatkozó nyílt egyfordulós pályázat újbóli kiírására **oktatás céljára, 65.762,- Ft/hó + Áfa bérleti + közüzemi- és külön szolgáltatási díjak összegén**, azzal a feltétellel, hogy amennyiben a bérleti jogviszony időtartama alatt a közös költség az inflációval emelt bérleti díjnál magasabb mértékben emelkedik, úgy a bérleti díjat évközben a közös költségnek megfelelő összegre fel kell emelni.
- 2.) a pályázati kiírásban szereplő bérleti díjra tekintettel a bérlő saját költségen történő felújításának megtérítésére bérbeszámítási igénnyel nem léphet fel az Önkormányzat felé a bérleti jogviszonyának ideje alatt. A pincerész használatának tekintetében a pályázó kötelessége és felelőssége a társasházzal történő megállapodás, amennyiben ez nem valósul meg, a pince földszint felőli lejáratának megszüntetéséről a bérlőnek saját költségén kell gondoskodnia.

- 3.) A Bizottság felkéri a Kisfalu Kft-t a pályázat Vagyondirektum szerinti lebonyolítására.
- 4.) A pályázati felhívást nyomtatott napilapban, hirdetési újságban nem kívánja megjelentetni.

Felelős: Kisfalu Kft. ügyvezető igazgatója

Határidő: 2012. szeptember 5.

**A döntés végrehajtását végző szervezeti egység: Kisfalu Kft.**

**Napirend 3.8. pontja: ÁMÁNI Bt. bérbevételi kérelme a Budapest VIII. kerület, József u. 42. szám alatti üres önkormányzati tulajdonú nem lakás célú helyiség vonatkozásában**

**A napirend 3.8. pontját külön tárgyalásra kikérték.**

**Napirend 3.9. pontja: A Pázsitos Kft. bérleti díj felülvizsgálati és szerződés módosítási kérelme a Budapest VIII. kerület, Baross u. 80. szám alatti helyiség vonatkozásában**

**1047/2012. (VIII. 29.) sz. Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság határozata  
(egyhangú, 12 igen szavazattal)**

A Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság úgy dönt, hogy:

- 1.) hozzájárul a Pázsitos Kereskedelmi Kft. által bérelt **Budapest VIII., 35252/A/8** helyrajzi számon nyilvántartott, természetben a **Budapest VIII., Baross u. 80.** szám alatti **53 m<sup>2</sup>** alapterületű, önkormányzati tulajdonú nem lakás célú helyiség vonatkozásában a bérleti szerződés módosításához, és a bérleti díj **89.539,-Ft/hó + Áfa bérleti** + közüzemi- és külön szolgáltatási díjak összegén történő megállapításához 2013. szeptember 30-ig. 2013. október 1-jétől a bérleti díj 111.924,-Ft/hó + Áfa + infláció összegre emelkedik.
- 2.) a bérleti szerződés megkötésének feltétele, hogy az Önkormányzat tulajdonában álló nem lakás céljára szolgáló helyiségek bérbeadásának feltételeiről szóló 17/2005. (IV. 20.) számú Budapest Józsefvárosi Önkormányzati rendelet 22. § (2) c) pontja alapján közjegyző előtt egyoldalú kötelezettségvállaló nyilatkozat megtételét, valamint 22. § (2) d.) pont alapján az óvadék feltöltését vállalja a kérelmező.

Felelős: Kisfalu Kft. ügyvezető igazgatója

Határidő: 2012. szeptember 5.

**A döntés végrehajtását végző szervezeti egység: Kisfalu Kft.**

**Napirend 3.10. pontja: SINGER-FÜLEMÜLE Kft. bérleti díj fizetési kötelezettség csökkentési kérelme a Budapest VIII., Kőfaragó u. 5. szám alatti önkormányzati tulajdonú helyiség vonatkozásában**

**1048/2012. (VIII. 29.) sz. Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság határozata  
(egyhangú, 12 igen szavazattal)**



A Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság úgy dönt, hogy hozzájárul a SINGER-FÜLEMÜLE Kft. által bérelt **Budapest VIII., 36487/0/A/1 és 36487/0/A/2** helyrajzi számon nyilvántartott, természetben a **Budapest VIII., Kőfaragó u. 5.** szám alatti, **183 m<sup>2</sup>** alapterületű, önkormányzati tulajdonú nem lakás célú helyiség három havi bérleti díj előírásának 30%-kal, azaz 295.718,- Ft + Áfa összegre történő csökkentéséhez 2012. január 1-jétől 2012. március 31. napjáig, azzal a feltétellel, hogy a csökkentés figyelembevétele után fennálló tartozást egyösszegben kiegyenlíti a bérlő a határozatról szóló értesítés kézhezvételét követő 15 napon belül.

Felelős: Kisfalu Kft. ügyvezető igazgatója  
Határidő: 2012. szeptember 5.

**A döntés végrehajtását végző szervezeti egység: Kisfalu Kft.**

**Napirend 3.11. pontja: Darhan Facility Kft. bérbevételi kérelme a Budapest VIII., Üllői út 54-56. szám alatti üres, önkormányzati tulajdonú helyiség vonatkozásában**

**1049/2012. (VIII. 29.) sz. Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság határozata  
(egyhangú, 12 igen szavazattal)**

A Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság úgy dönt, hogy:

- 1.) hozzájárul a **Budapest VIII., 36339/0/A/3 és 36339/0/A/4** helyrajzi számon nyilvántartott, természetben a **Budapest VIII., Üllői út 54-56.** szám alatti, műszakilag egyesített (41+49) **90 m<sup>2</sup>** alapterületű, utcai bejáratú, földszinti nem lakás célú üzlethelyiség bérbeadásához határozott időre, 2017. december 31. napjáig a **Darhan Facility Létesítményüzemeltető Kft.** részére szeszarusítással engedélyezett vendéglátás (kávézó) céljára, 180.000,- Ft/hó + Áfa bérleti + közüzemi- és külön szolgáltatási díjak összegben.
- 2.) a bérleti szerződés megkötésének feltétele, hogy az Önkormányzat tulajdonában álló nem lakás céljára szolgáló helyiségek bérbeadásának feltételeiről szóló 17/2005. (IV. 20.) számú Budapest Józsefvárosi Önkormányzati rendelet 13. § (2) bekezdése alapján 3 havi bruttó bérleti díjnak megfelelő óvadék megfizetését, valamint a 15. § (4) bekezdése alapján közjegyző előtt egyoldalú kötelezettségvállalási nyilatkozat aláírását vállalja a leendő bérlő.

Felelős: Kisfalu Kft. ügyvezető igazgatója  
Határidő: 2012. szeptember 5.

**A döntés végrehajtását végző szervezeti egység: Kisfalu Kft.**

**Napirend 3.12. pontja: Cecily Ezo-kozmetika Szolgáltató Kft. bérlő telephely bejegyzésére vonatkozó kérelme a Budapest VIII., Üllői út 6. szám alatti nem lakás célú helyiség ügyében**

**1050/2012. (VIII. 29.) sz. Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság határozata  
(egyhangú, 12 igen szavazattal)**

A Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság úgy dönt, hogy:

- 1.) *hozzájárul* a **Budapest VIII., 36749/0/A/30** helyrajzi számon nyilvántartott, természetben a **Budapest VIII., Üllői út 6.** szám alatt található, 57 m<sup>2</sup> alapterületű, önkormányzati tulajdonú, utcai földszinti bejáratú nem lakás célú helyiséget bérlő Cecily Ezo-kozmetika Kft. részére a telephely használathoz szükséges tulajdonosi hozzájárulás megadásához, a bérleti jogviszonyának idejére, azaz 2017. december 31. napjáig.
- 2.) felkéri a Kisfalu Kft-t, hogy az előterjesztés mellékletét képező tartalmú nyilatkozatot a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat képviselőjében a Cecily Ezo-kozmetika Kft. részére adja ki.

Felelős: Kisfalu Kft. ügyvezető igazgatója  
Határidő: 2012. szeptember 5.

**A döntés végrehajtását végző szervezeti egység: Kisfalu Kft.**

**Napirend 3.13. pontja: Highlight Optik Kft. bérbevételi kérelme a Budapest VIII., Práter u. 37. szám alatti üres, önkormányzati tulajdonú helyiség vonatkozásában**

**1051/2012. (VIII. 29.) sz. Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság határozata  
(egyhangú, 12 igen szavazattal)**

A Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság úgy dönt, hogy:

- 1.) *hozzájárul* a Budapest VIII., 36291/0/A/5 helyrajzi számon nyilvántartott, természetben a Budapest VIII., **Práter u. 37.** szám alatti, **41 m<sup>2</sup>** alapterületű, utcai bejáratú, földszinti nem lakás célú helyiség bérbeadásához határozott időre, 2017. december 31. napjáig a **Highlight Optik Kft.** részére üzlet és optikai termékek raktározása céljára, **24.207,- Ft/hó + Áfa bérleti** + közüzemi- és külön szolgáltatási díjak összegben.
- 2.) a Budapest VIII., 36291/0/A/5 helyrajzi számon nyilvántartott, természetben a Budapest VIII., **Práter u. 37.** szám alatti, **41 m<sup>2</sup>** alapterületű, utcai bejáratú, földszinti, az ingatlan-nyilvántartásban lakás megjelölésű ingatlanra a funkcióváltás ingatlan-nyilvántartáson történő átvezetése nélkül a bérleti szerződés közjegyzői okiratba foglalása nem lehetséges, ezért azt a bérleti szerződés aláírását megelőzően rendezni kell.
- 3.) a bérleti szerződés megkötésének feltétele, hogy az Önkormányzat tulajdonában álló nem lakás céljára szolgáló helyiségek bérbeadásának feltételeiről szóló 17/2005. (IV. 20.) számú Budapest Józsefvárosi Önkormányzati rendelet 13. § (2) bekezdése alapján 3 havi bruttó bérleti díjnak megfelelő óvadék megfizetésére, a rendelet 15. § (4) bekezdése

alapján közjegyző előtt egyoldalú kötelezettségvállaló nyilatkozat aláírására kötelezett a leendő bérlő.

Felelős: Kisfalu Kft. ügyvezető igazgatója  
Határidő: 2012. szeptember 5.

**A döntés végrehajtását végző szervezeti egység: Kisfalu Kft.**

**Napirend 3.14. pontja: M. L: bérleti díjfizetési kötelezettség alóli mentesítésének kérelme a Budapest VIII., Horánszky u. 16. szám alatti gépkocsi-beálló vonatkozásában**

**A napirend 3.14. pontját külön tárgyalásra kikérték.**

**Napirend 3.15. pontja: Javaslat gépkocsi-beálló bérbeadására**

**1052/2012. (VIII. 29.) sz. Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság határozata  
(egyhangú, 12 igen szavazattal)**

A Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság úgy dönt, hogy

1. engedélyezi dr. V. Á. részére határozatlan idejű bérleti szerződés megkötését a Budapest VIII., Bauer Sándor u. 9. szám alatti 35128 hrsz-ú lakóépület udvarán kialakított gépkocsi-beállóra, 30 napos felmondási idővel 6.025,- Ft/hó + Áfa bérleti díj mellett.
2. Az 59/2011. (XI. 07.) számú Önkormányzati rendelet 13. § (2) bekezdése alapján a bérleti szerződés hatályba lépésének feltétele 3 havi bruttó bérleti díjnak megfelelő összegű óvadék megfizetése.
3. Az 59/2011. (XI. 07.) számú Önkormányzati rendelet 15. § (4) a.) pontja alapján eltekint az egyoldalú kötelezettség vállaló nyilatkozat közjegyzői okiratba foglalásától, a bérleti díj mértékére tekintettel.

Felelős: Kisfalu Kft. ügyvezető igazgatója  
Határidő: 2012. szeptember 7.

**A döntés végrehajtását végző szervezeti egység: Kisfalu Kft.**

**Napirend 3.16. pontja: Az Épkar Zrt. bérleti díjfizetési kötelezettség alóli mentesítésének kérelme a Budapest VIII., Horánszky u. 16. szám alatti gépkocsi-beállók vonatkozásában**

**1053/2012. (VIII. 29.) sz. Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság határozata  
(egyhangú, 12 igen szavazattal)**

A Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság úgy dönt, hogy hozzájárul az Épkar Zrt. részére a 2012. június 16. napjától 2012. június 30. napjáig tartó időszakra, a Budapest VIII.,

Horánszky u. 16. szám alatti 2 db gépkocsi-beállóra vonatkozó két félhavi, összesen 6.025,- Ft + Áfa bérleti díj téves előírásként történő törléséhez tekintettel arra, hogy a bérlő a gépkocsi-beállókat önhibáján kívül nem tudta használni.

Felelős: Kisfalu Kft. ügyvezető igazgatója  
Határidő: 2012. szeptember 7.

**A döntés végrehajtását végző szervezeti egység: Kisfalu Kft.**

**Napirend 3.17. pontja: Diaplast Műanyagfeldolgozó Szövetkezettel fennálló bérleti szerződés módosítása a Budapest VIII. kerület, Koszorú u. 30. szám alatti telek vonatkozásában**

**1054/2012. (VIII. 29.) sz. Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság határozata  
(egyhangú, 12 igen szavazattal)**

A Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság úgy dönt, hogy:

1. a 824/2012. (VII. 04.) számú határozatát visszavonja és engedélyezi a Budapest VIII., Koszorú u. 30. szám alatti, 35515 hrsz-ú ingatlanra vonatkozóan a Diaplast Műanyagfeldolgozó Szövetkezet bérlő (székhely: 1086 Budapest, Koszorú u. 30.; képviselő: Szentistváni Ferenc) részére a 2007. november 14-én kelt szerződés, 2012. szeptember 1. napjától történő módosítását, 3 hónapos felmondási idővel, 209.550,- Ft + Áfa bérleti díj mellett.
2. a Budapest VIII., Koszorú u. 30. szám alatti, 35515 hrsz-ú ingatlanra vonatkozóan a Diaplast Műanyagfeldolgozó Szövetkezet bérlő (székhely: 1086 Budapest, Koszorú u. 30.; képviselő: Szentistváni Ferenc) által fizetendő óvadék mértékét bruttó egy havi bérleti díjnak megfelelő összegben határozza meg.
3. a bérleti szerződés módosításának feltétele az Önkormányzat tulajdonában álló üres telkek, felépítményes ingatlanok, gépkocsi-beállók és dologbérletek bérbeadásának feltételeiről szóló 59/2011. (XI. 07.) számú Önkormányzati rendelet 15. § (4) bekezdése alapján közjegyző előtt történő egyoldalú kötelezettségvállalási nyilatkozat aláírása.

Felelős: Kisfalu Kft. ügyvezető igazgatója  
Határidő: 2012. szeptember 7.

**A döntés végrehajtását végző szervezeti egység: Kisfalu Kft.**

**Napirend 3.18. pontja: A Budapest VIII. kerület, Koszorú utca 26. szám alatti, 35513/2 hrsz-ú önkormányzati tulajdonú telekingatlan bérbeadása**

**A napirend 3.18. pontját külön tárgyalásra kikérték.**

**Napirend 3.19. pontja: A Budapest VIII. kerület, Tolnai Lajos utca 23. szám alatti, 34934 hrsz-ú önkormányzati tulajdonú telekingatlan bérbeadása**

**A napirend 3.19. pontját külön tárgyalásra kikérték.**

**Napirend 3.20. pontja: Javaslat a Budapest VIII. kerület, Kisfaludy u. 5. I/6. szám alatt található önkormányzati tulajdonú lakás műszaki felújítására**

**A napirend 3.20. pontját külön tárgyalásra kikérték.**

**Napirend 3.1. pontja: CITYAIR-TRANS Kft. bérbevételi kérelme a Budapest VIII. kerület, II. János Pál pápa tér 15. szám alatti üres önkormányzati tulajdonú nem lakás célú helyiség vonatkozásában**

**1055/2012. (VIII. 29.) sz. Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság határozata  
(egyhangú, 12 igen szavazattal)**

A Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság úgy dönt, hogy:

- 1.) *hozzájárul* a Budapest VIII., 34760/0/A/142 helyrajzi számon nyilvántartott, természetben a Budapest VIII., II. János Pál pápa tér 15. szám alatt található, 36 m<sup>2</sup> alapterületű, üres, önkormányzati tulajdonú, utcai, földszinti nem lakás célú üzlethelyiség bérbeadásához 2013. augusztus 31. napjáig határozott időre CITYAIR-TRANS Kft. részére vegyes kereskedelem (palackozott szeszesital árusításával) céljára, 33.058,- Ft/hó + Áfa bérleti + közüzemi- és külön szolgáltatási díjak összegben azzal a kikötéssel, hogy a bérleti szerződés nem kerülhet automatikusan meghosszabbításra az Önkormányzat tulajdonában álló nem lakás céljára szolgáló helyiségek bérbeadásának feltételeiről szóló 17/2005. (IV. 20.) számú Budapest Józsefvárosi Önkormányzati rendelet 26.§ (5) bekezdése alapján. A bérleti jogviszony meghosszabbítására irányuló bérlői kérelem esetén arról a Bizottság dönt.
- 2.) a bérleti szerződés megkötésének feltétele, hogy az Önkormányzat tulajdonában álló nem lakás céljára szolgáló helyiségek bérbeadásának feltételeiről szóló 17/2005. (IV. 20.) számú Budapest Józsefvárosi Önkormányzati rendelet 13. § (2) bekezdése alapján 3 havi bérleti díjnak megfelelő óvadék megfizetését, és a 15. § (4) bekezdése alapján közjegyző előtt egyoldalú kötelezettségvállalási nyilatkozat aláírását vállalja a leendő bérlő.

Felelős: Kisfaludy Kft. ügyvezető igazgatója

Határidő: 2012. szeptember 5.

**A döntés végrehajtását végző szervezeti egység: Kisfaludy Kft.**

**Napirend 3.8. pontja: ÁMÁNI Bt. bérbevételi kérelme a Budapest VIII. kerület, József u. 42. szám alatti üres önkormányzati tulajdonú nem lakás célú helyiség vonatkozásában**

**1056/2012. (VIII. 29.) sz. Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság határozata  
(egyhangú, 12 igen szavazattal)**

A Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság úgy dönt, hogy:

- 1.) *hozzájárul* a Budapest VIII., 35006/0/A/25 helyrajzi számon nyilvántartott, természetben a Budapest VIII., József u. 42. szám alatt található, 31 m<sup>2</sup> alapterületű, üres, önkormányzati tulajdonú, utcai, földszinti nem lakás célú üzlethelyiség bérbeadásához határozott időre 2013. augusztus 31. napjáig az ÁMÁNI Bt. részére élelmiszer jellegű vegyes kereskedelem (palackozott szeszesital árusítással) céljára, 31.745,- Ft/hó + Áfa bérleti + közüzemi- és külön szolgáltatási díjak összegben azzal a kikötéssel, hogy a bérleti szerződés nem kerülhet automatikusan meghosszabbításra az Önkormányzat tulajdonában álló nem lakás céljára szolgáló helyiségek bérbeadásának feltételeiről szóló 17/2005. (IV. 20.) számú Budapest Józsefvárosi Önkormányzati rendelet 26.§ (5) bekezdése alapján. A bérleti jogviszony meghosszabbítására irányuló bérlői kérelem esetén arról a Bizottság dönt.
- 2.) a bérleti szerződés megkötésének feltétele, hogy az Önkormányzat tulajdonában álló nem lakás céljára szolgáló helyiségek bérbeadásának feltételeiről szóló 17/2005. (IV. 20.) számú Budapest Józsefvárosi Önkormányzati rendelet 13. § (2) bekezdése alapján 3 havi bérleti díjnak megfelelő óvadék megfizetését, és a 15. § (4) bekezdése alapján közjegyző előtt egyoldalú kötelezettségvállalási nyilatkozat aláírását vállalja a leendő bérlő.

Felelős: Kisfalu Kft. ügyvezető igazgatója

Határidő: 2012. szeptember 5.

**A döntés végrehajtását végző szervezeti egység: Kisfalu Kft.**

**Napirend 3.14. pontja: M. L. bérleti díjfizetési kötelezettség alóli mentesítésének kérelme a Budapest VIII., Horánszky u. 16. szám alatti gépkocsi-beálló vonatkozásában**

*A bizottság létszáma – Kaiser József megérkezésével – 13 főre változott.*

**1057/2012. (VIII. 29.) sz. Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság határozata  
(egyhangú, 13 igen szavazattal)**

A Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság úgy dönt, hogy

- 1.) a 823/2012. (VII. 04.) számú határozatát visszavonja.
- 2.) a lakásbérlettel kapcsolatban hozott 1938/2011. (XII. 21.) számú Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottsági határozattal összhangban engedélyezi M. L. bérlővel a Budapest VIII., Horánszky u. 16. szám alatt lakóház udvaron elhelyezkedő gépkocsi-beállóra létesített bérleti jogviszony szüneteltetését 2011. február 1. napjától a – Horánszky u. 16.

II. em. 6/b szám alatti – lakásbérlemény, bérlők részére történő birtokba adása napjáig. Egyúttal hozzájárul a bérleti díj hátralék téves előírás címén történő törléséhez.

Felelős: Kisfalu Kft. ügyvezető igazgatója  
Határidő: 2012. szeptember 7.

**A döntés végrehajtását végző szervezeti egység: Kisfalu Kft.**

**Napirend 3.18. pontja: A Budapest VIII. kerület, Koszorú utca 26. szám alatti, 35513/2 hrsz-ú önkormányzati tulajdonú telekingatlan bérbeadása**

**1058/2012. (VIII. 29.) sz. Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság határozata  
(egyhangú, 13 igen szavazattal)**

A Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság úgy dönt, hogy

1. a **Budapest VIII., Koszorú u. 26.** szám alatti, **35513/2** hrsz-ú telekingatlant bérbeadás útján hasznosítja. A hasznosítás érdekében nyilvános egyfordulós pályázatot ír ki.
2. elfogadja a határozat 1. pontjában megjelölt ingatlan bérbeadására vonatkozó, a 37/2003. (VII. 07.) számú önkormányzati rendelet szerint kiírandó pályázati felhívás főbb feltételeit:
  - minimális nettó bérleti díj: 48.000,- Ft/hónap
  - az ajánlati biztosíték összege: a minimális 3 havi bruttó bérleti díjnak megfelelő összeg, amely a nyertes pályázó részére az óvadék részévé alakul át
  - az óvadék összege: a bruttó bérleti díj háromszorosa
  - a bérleti jogviszony időtartama: minimum 5 év
  - az ingatlan beépítése: az ingatlanra felépítmény létesítése csak a bérbeadó hozzájárulásával létesíthető, amennyiben a bérlő a bérbeadó engedélye nélkül létesít felépítményt az ingatlanon, a bérleti jogviszony felmondásra kerül.
3. felkéri a Kisfalu Kft-t, hogy a versenyeztetési eljárást bonyolítsa le, és a pályázat eredményére vonatkozó javaslatát terjessze a Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság elé döntéshozatalra.
4. a pályázati felhívást nyomtatott napilapban, hirdetési újságban nem kívánja megjelentetni.

Felelős: Kisfalu Kft. ügyvezető igazgatója  
Határidő: 2012. augusztus 29.

**A döntés végrehajtását végző szervezeti egység: Kisfalu Kft.**

**Napirend 3.19. pontja: A Budapest VIII. kerület, Tolnai Lajos utca 23. szám alatti, 34934 hrsz-ú önkormányzati tulajdonú telekingatlan bérbeadása**

**1059/2012. (VIII. 29.) sz. Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság határozata  
(egyhangú, 13 igen szavazattal)**

A Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság úgy dönt, hogy

1. a **Budapest VIII., Tolnai Lajos u. 23.** szám alatti, **34934** hrsz-ú telekingatlant bérbeadás útján hasznosítja. A hasznosítás érdekében nyilvános egyfordulós pályázatot ír ki.
2. elfogadja a határozat 1. pontjában megjelölt ingatlan bérbeadására vonatkozó, a 37/2003. (VII. 07.) számú önkormányzati rendelet szerint kiírandó pályázati felhívás főbb feltételeit:
  - minimális nettó bérleti díj: 121.200,- Ft/hónap
  - az ajánlati biztosíték összege: a minimális 3 havi bruttó bérleti díjnak megfelelő összeg, amely a nyertes pályázó részére az óvadék részévé alakul át
  - az óvadék összege: a bruttó bérleti díj háromszorosa
  - a bérleti jogviszony időtartama: minimum 5 év
  - az ingatlan beépítése: az ingatlanra felépítmény létesítése csak a bérbeadó hozzájárulásával létesíthető, amennyiben a bérlő a bérbeadó engedélye nélkül létesít felépítményt az ingatlanon, a bérleti jogviszony felmondásra kerül.
  -
3. felkéri a Kisfalu Kft-t, hogy a versenyeztetési eljárást bonyolítsa le, és a pályázat eredményére vonatkozó javaslatát terjessze a Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság elé döntéshozatalra.
4. a pályázati felhívást nyomtatott napilapban, hirdetési újságban nem kívánja megjelentetni.

Felelős: Kisfalu Kft. ügyvezető igazgatója

Határidő: 2012. augusztus 29.

**A döntés végrehajtását végző szervezeti egység: Kisfalu Kft.**

**Napirend 3.20. pontja: Javaslat a Budapest VIII. kerület, Kisfaludy u. 5. I/6. szám alatt található önkormányzati tulajdonú lakás műszaki felújítására**

**1060/2012. (VIII. 29.) sz. Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság határozata  
(egyhangú, 13 igen szavazattal)**

1. A Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság úgy dönt, hogy hozzájárul a Budapest VIII., Kisfaludy u. 5. I/6. szám alatti, 2 szoba + alkov kialakítású, 73.88 m<sup>2</sup> alapterületű, komfortos komfortfokozatú lakás teljes műszaki felújításához, az „Álomépítők” című műsort szervező MB Music&Film Producer Iroda szervezésében és költségén. A hozzájárulás feltétele, hogy a felújítás a mindenkori építési szabályok és vonatkozó előírások betartásával készüljön el, garancia vállalása, és a Kisfalu Kft. műszaki ellenőrzése mellett történjen. További feltétele, hogy a felújításhoz szükséges esetleges tervek készítését és engedélyezési eljárások lebonyolítását, illetve azok teljes költségét a felújítás szervezését végző MB Music&Film Producer Iroda vállalja.



2. A Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság felkéri a Kisfalu Kft-t, hogy kössön megállapodást a Budapest VIII., Kisfaludy u. 5. I/6. szám alatti lakás műszaki felújításával kapcsolatosan a MB Music&Film Producer Irodával.
3. A Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság felkéri a Kisfalu Kft-t, hogy a felújításra kerülő, Budapest VIII., Kisfaludy u. 5. I/6. szám alatti lakás többgyermekes bérlőjének a személyére - *rászorultsági alapon* - tegyen javaslatot.

Felelős: polgármester, Kisfalu Kft. ügyvezető igazgatója

Határidő: 1. pont tekintetében 2012. augusztus 29.

2. pont tekintetében 2012. szeptember 15.

3. pont tekintetében 2012. október első bizottsági ülésére

**A döntés végrehajtását végző szervezeti egység: Kisfalu Kft.**

#### **4. Egyebek**

*(írásbeli előterjesztés)*

#### **Napirend 4.1. pontja: Javaslat Teszársz Károly megbízási szerződésének 2012. július havi teljesítés igazolására**

*Előterjesztő: Soós György - a Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság elnöke*

#### **1061/2012. (VIII. 29.) sz. Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság határozata (egyhangú, 13 igen szavazattal)**

A Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság úgy dönt, hogy

1. javasolja elfogadásra a Teszársz Károllyal kötött megbízási szerződés teljesítés igazolását 2012. július 1-jétől 2012. július 31-ig terjedő időszakra.
2. felkéri a polgármestert a határozat 1. pontjában foglalt teljesítés igazolás aláírására.

Felelős: polgármester

Határidő: 2012. szeptember 7.

**A döntés végrehajtását végző szervezeti egység: Szervezési és Ügyviteli Iroda**

#### **Napirend 4.2. pontja: Javaslat polgárőri együttműködési megállapodás megkötésére**

*Előterjesztő: Kaiser József – képviselő*

**A napirend 4.2. pontját külön tárgyalásra kikérték.**

#### **Napirend 4.3. pontja: Teleki téri piac üres telkének hasznosítása**

*Előterjesztő: Fernezelyi Gergely DLA – a Főépítési Iroda vezetője*

#### **1062/2012. (VIII. 29.) sz. Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság határozata (egyhangú, 13 igen szavazattal)**

A Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság úgy dönt, hogy

1. Budapest VIII. kerület Teleki téri piac üres telek ingatlanából, (hrszt: 35123/11.) 100 m<sup>2</sup> területű területet 2012. augusztus 30-tól 2012. szeptember 30-ig a Stettin Hungaria Magas- és Mélyépítő Kft. használatába adja konténer tárolása céljából 177.000,- Ft + ÁFA használati díj ellenében.
2. felkéri a polgármestert az előterjesztés mellékletét képező megállapodás aláírására.

Felelős: polgármester

Határidő: 2012. augusztus 30.

**A döntés végrehajtását végző szervezeti egység: Főépítési Iroda**

**Napirend 4.2. pontja: Javaslat polgárőri együttműködési megállapodás megkötésére**

*Előterjesztő: Kaiser József – képviselő*

**1063/2012. (VIII. 29.) sz. Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság határozata  
(egyhangú, 13 igen szavazattal)**

A Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság úgy dönt, hogy

1. elfogadja a határozat 1. sz. mellékletét képező a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat és a Zuglói Polgárőr és Önkéntes Tűzoltó Egyesület között kötendő Együttműködési Megállapodás főbb tartalmi elemeit, mely szerint az Egyesület az Alapszabályában, valamint a polgárőrségről és a polgárőri tevékenység szabályairól szóló 2011. évi CLXV. törvényben meghatározott célok érdekében, az Önkormányzattal együttműködve, a polgárőr eszközrendszer igénybevételével, a polgárőr szolgálat szabályai szerint polgárőr tevékenységet fejt ki Józsefváros területén ellenszolgáltatás nélkül a Józsefvárosi Közbiztonsági Polgárőrség és Katasztrófavédelmi Egyesület polgárőri tevékenységére vonatkozó 2011. évi CLXV. törvény 4. § (1) bekezdés *a) – b)* pontjában foglaltaknak teljesüléséig,
2. felhatalmazza a polgármestert az Együttműködési Megállapodás megkötésére.

Felelős: polgármester

Határidő: 2012. augusztus 29.

**A döntés végrehajtását végző szervezeti egység: Jegyzői Kabinet**

**A 1063/2012. (VIII. 29.) sz. határozat mellékletét a kivonat melléklete tartalmazza.**

## **5. Beszerzések**

*(írásbeli előterjesztés)*

**Napirend 5.1. pontja: „VIII. ker. Teleki téri piac építéséhez és forgalomtechnikai beavatkozásokhoz kapcsolódó BKV oszlop áthelyezése és a szükséges engedélyek beszerzése” tárgyú, közbeszerzési értékhatárt el nem érő beszerzési eljárás eredményének megállapítása**

*Előterjesztő: Fernezelyi Gergely DLA – a Főépítési Iroda vezetője*

**1064/2012. (VIII. 29.) sz. Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság határozata  
(egyhangú, 13 igen szavazattal)**

A Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság úgy dönt, hogy

1. a „VIII. kerület Teleki téri piac építéséhez és forgalomtechnikai beavatkozásokhoz kapcsolódó BKV oszlop áthelyezése és a szükséges engedélyek beszerzése” tárgyú közbeszerzési értékhatárt el nem érő beszerzési eljárást eredménytelennek nyilvánítja.
2. Felkéri a polgármestert a tárgyi eljárás ismételt lefolytatására.

Felelős: polgármester

Határidő: 1. pont tekintetében: 2012. augusztus 29.

2. pont tekintetében: 2012. szeptember 30.

**A döntés végrehajtását végző szervezeti egység: Főépítési Iroda**

Budapest, 2012. augusztus 30.

**Soós György s.k.**  
a bizottság elnöke

A jegyzőkönyvi kivonat hiteles:

Szedliczkyné Pekári Karolina  
Szervezési és Ügyviteli Iroda vezetője

A kivonatot készítette:

Deákné Lőrincz Márta  
Szervezési Csoport ügyintéző

## EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

amely létrejött egyrészről

**Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat**

székhely: 1082 Budapest, Baross u. 63-67.

képviseli: dr. Kocsis Máté polgármester,

adószám: 15735715-2-42

törzsszám: 735715

bankszámlaszám: 14100309-10213949-01000006

statisztikai szám: 15735715-8411-321-01

a továbbiakban: **Önkormányzat**,

másrészről a

**Zuglói Polgárőr és Önkéntes Tűzoltó Egyesület**

székhelye: 1145 Budapest, Laky Adolf u. 36.

képviseli: Kardos Pál elnök

nyilvántartási szám: 3071/2010.

a továbbiakban: **Polgárőrség** – együttesen Felek - között az alábbi feltételek mellett:

1. A Polgárőrség vállalja, hogy anyagi ellenszolgáltatás nélkül az Alapszabályában, valamint a polgárőrsegről és a polgárőri tevékenység szabályairól szóló 2011. évi CLXV. törvényben meghatározott célok érdekében, az Önkormányzattal együttműködve, a polgárőr eszközrendszer igénybevételével, a polgárőr szolgálat szabályai szerint polgárőr tevékenységet fejt ki Józsefváros területén.

2. A Polgárőrség vállalja, hogy az 1. pontban meghatározott feladatok ellátását más szervek (rendőrség, környezet- és természetvédelmi szervek, katasztrófavédelem) tevékenységéhez igazodva valósítja meg.

3. A Polgárőrség vállalja, hogy az 1-2. pontban meghatározottak szerint:

a) rendszeresen végez bűnmegelőzési célú járőrszolgálatot és tájékoztatja az Önkormányzatot a kerület területén tapasztalható közterületi anomáliákról,

b) népszerűsíti a bűnmegelőzési-, baleset megelőzési, vagyonvédelmi, környezet-, és természetvédelmi tevékenységet, valamint az ezzel összefüggő ajánlásokat közvetíti tagjai felé,

c) közreműködik az Önkormányzat és a lakosság közötti bizalom erősítésében, a helyi közbiztonság közösségi védelmének megteremtésében,

d) az Önkormányzat által részére biztosított információkat az együttműködés elősegítése és a feladatok végrehajtása érdekében hasznosítja, továbbá az Önkormányzat által szervezett – a polgárőrseggel kapcsolatos fórumokon részt vesz,

e) figyelemmel kíséri azokat a helyi rendeleteket és jogszabályokat, amelyek elősegítik a jelen megállapodásban rögzített feladatok hatékony elvégzését,

f) javaslatot tesz az Önkormányzat felé – az Együttműködési Megállapodás és a vonatkozó jogszabályi rendelkezések keretei között – az együttműködéssel érintett feladatokat érintő, az Önkormányzat hatáskörébe tartozó döntések meghozatalára,

g) segítséget nyújt az esetleges polgári védelmi feladatok ellátásában (katasztrófa, tömegbaleset, stb.)

h) fokozott figyelmet fordít az Önkormányzat rendeleteinek betartására.

4. Az Önkormányzat vállalja, hogy a Polgárőrséggel együttműködik az 1-3. pontban meghatározott feladatok ellátásában.

Kapcsolattartó:

Önkormányzat részéről:

név: Kaiser József

telefon: 06-30-336-8253

e-mail: kaiserj@jozsefvaros.hu

Polgárőrség részéről:

név: Ikladi Endre

telefon: 06-30-621-2226

e-mail: ikladi@zpo.hu

5. A Felek szükség szerint közös értekezleten értékelik az Együttműködési Megállapodásban foglaltak teljesítését és annak tapasztalatait. Ennek megfelelően döntenek az Együttműködési Megállapodás szükség szerinti módosításáról.

6. A Polgárőrség vállalja, hogy az Önkormányzatot írásban haladéktalanul tájékoztatja:

- az alapszabálya módosításáról
- működése megszüntetéséről
- tevékenységének felfüggesztéséről

7. Felek jelen Együttműködési Megállapodást a Józsefvárosi Közbiztonsági Polgárőrség és Katasztrófavédelmi Egyesület polgárőri tevékenységére vonatkozó 2011. évi CLXV, törvény 4. § (1) bekezdés *a) – b)* pontjában foglaltaknak teljesüléséig kötik.

8. Bármelyik Szerződő fél jelen megállapodást 30 napos felmondási idővel, a másik félhez intézett írásbeli nyilatkozattal felmondhatja.

9. Felek kijelentik, hogy jelen Együttműködési Megállapodásban részletezett feladatok végrehajtásában tevékenységüket összehangolják, egymást kölcsönösen támogatják és segítik egymás munkáját.

10. Jelen Együtműködési Megállapodásban nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvény, a polgárőrségről és a polgárőri tevékenység szabályairól szóló 2011. évi CLXV. törvény és a vonatkozó egyéb jogszabályok irányadók.

11. Jelen megállapodás 4 egymással szó szerint mindenben megegyező példányban készült, melyet a Felek elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag aláírják.

Budapest, 2012. augusztus

Budapest Főváros VIII. kerület  
Józsefvárosi Önkormányzat  
képviselésében  
Dr. Kocsis Máté  
polgármester

Zuglói Polgárőr és Önkéntes  
Tűzoltó Egyesület  
képviselésében  
Kardos Pál  
elnök

Fedezete:

.....  
...

Pénzügyileg ellenjegyzem:

Páris Gyuláné  
pénzügyi ügyosztályvezető

Jogi szempontból ellenjegyzem:

Rimán Edina  
jegyző  
nevében és megbízásából

dr. Mészár Erika  
aljegyző